

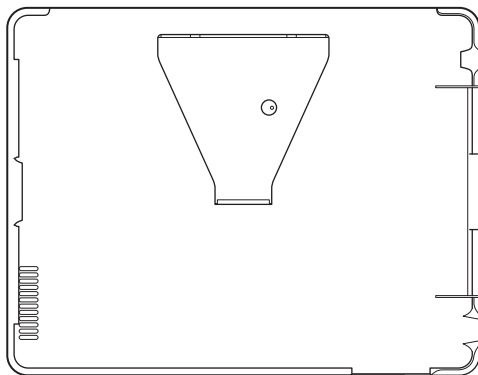


Getting started with
Logitech® Fold-Up Keyboard



for iPad 2

Logitech® Fold-Up Keyboard

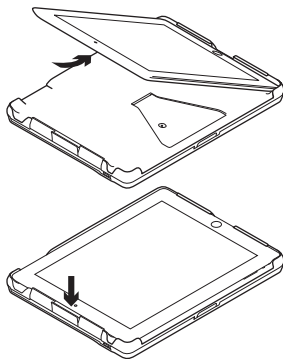


Contents

English.	4	Po polsku	28
По-русски.	10	Slovenčina.	34
Magyar	16	Українська	40
Czech	22		
www.logitech.com/support			47

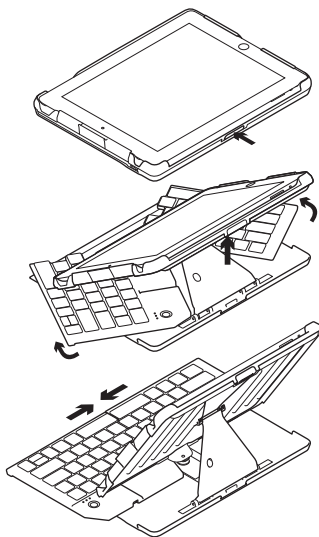
Setup and turn on

1. Insert iPad 2



Slide your iPad 2 into the tray. Make sure that the connector port is aligned with the connector opening on the tray. Push the iPad into place. The “Click” lets you know that the iPad is securely attached.

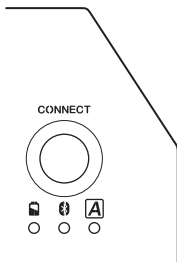
2. Open the keyboard



Press the release button and lift the iPad tray to expand the keyboard. The keyboard turns on when it is fully open.

Pairing the Fold-Up Keyboard

The Bluetooth Fold-Up Keyboard should only need to pair to your iPad 2 once.



LED Indicators

Bluetooth LED

- **Pairing** Blinks while discoverable, or until paired.
- **Power ON** Solid glow for the first six seconds after power on.

1. On the open keyboard, press the **CONNECT** button.

The Bluetooth status light blinks.

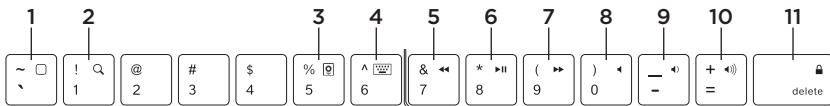
The keyboard is “discoverable” for three minutes, or until it is paired with the iPad 2.

2. On the iPad 2, select: Settings > General > Bluetooth > On.
3. Select “Logitech Fold-Up Keyboard (IPD)” from the iPad 2 list of available devices. The iPad 2 displays a code.
4. Type the code on the keyboard and press Enter. The Fold-Up Keyboard is paired to the iPad 2.

Charging LED

- Solid green glow while charging; turns off when fully charged.
- Blinks red when battery status drops below 5%, or less than one hour. LED continues to blink until battery is completely dead and the unit turns off.

Function keys

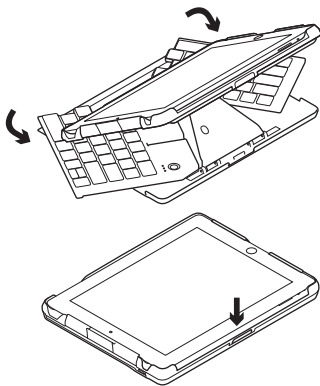


The Fold-Up Keyboard is designed with special function keys (F-key) for more control of your iPad 2. To use the enhanced functions, press and hold the fn key followed by an F-key.

1. **Home** Returns you to the iPad 2 home screen
2. **Search** Brings up the iPad 2 search screen
3. **Slideshow** Starts playing slideshow of saved pictures
4. **Virtual keyboard** Allows you to hide or show iPad 2 onscreen keyboard
5. **Previous track** Skips to previous track on current playlist
6. **Play/Pause** Starts or stops current playlist
7. **Next track** Skips to next track on current playlist
8. **Mute** Mutes audio on iPad 2
9. **Volume down** Decreases volume on iPad 2
10. **Volume up** Increases volume on iPad 2
11. **Lock** Makes the iPad 2 screen go dark and come back when pressed again

Close and turn off

1. Close the keyboard

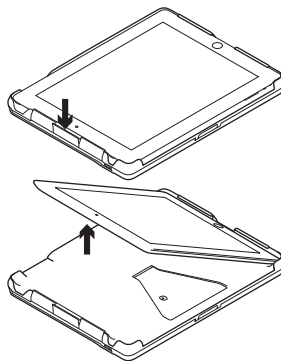


Hold and gently push both front corners of the keyboard towards the back of the unit until completely closed. Closing the unit turns off the keyboard.

Caution

- Hold the keyboard until fully closed to prevent the iPad 2 from falling.
- Avoid putting your fingers between the tray and the bottom case to prevent pinching.

2. Remove the iPad



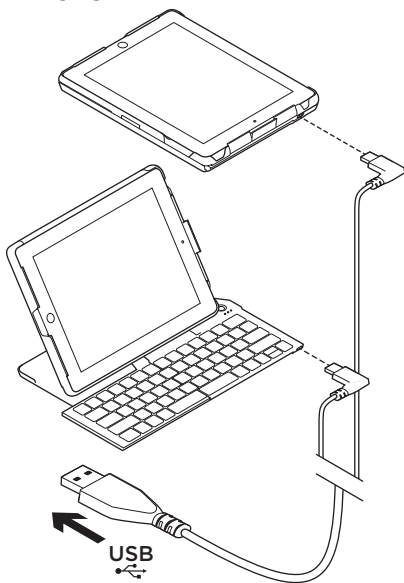
Press down on the iPad release to remove it from the tray.

Tip: During flights, keep keyboard closed.

Battery Management

The Fold-Up Keyboard features a rechargeable battery.

Charging information



- To recharge the keyboard, use the provided USB cable. Plug the micro USB end into the unit and the other end into an iPad 2 adapter or a computer USB port. The keyboard will charge when open or closed:
- The battery LED is green while charging. It turns off when the keyboard is fully charged.
- It takes about 3 hours to completely recharge the keyboard.
- The battery life is approximately 500 hours of typing.

Product end of life: keyboard battery disposal

Removing the battery requires disassembly and will destroy the unit.

1. Remove each rubber foot located on the bottom of the Fold-Up Keyboard.
2. Remove the screws located below each rubber foot.
3. Turn the unit right side up.
4. Remove the iPad tray.
5. Remove the keyboard from the bottom case.
6. On the bottom of the keyboard, use a tool to break the battery cover.
7. Remove the battery.
8. Dispose of the battery according to local regulations. Recycle the remaining keyboard part.

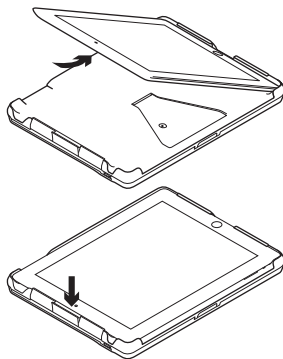
What do you think?

Please take a minute to tell us.
Thank you for purchasing our product.

www.logitech.com/ithink

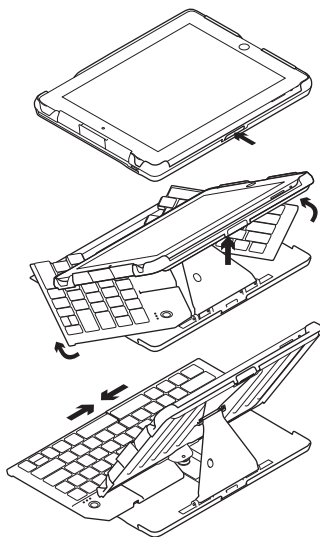
Установка и включение

1. Вставьте iPad 2



Вставьте iPad 2 в лоток. Убедитесь, что соединительный порт находится напротив соединительного разъема в лотке. Нажмите на iPad, чтобы зафиксировать его в лотке. О том, что iPad надежно закреплен, сигнализирует щелчок.

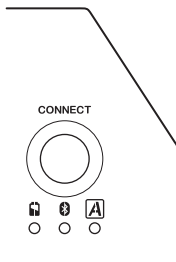
2. Откройте клавиатуру



Нажмите кнопку фиксатора и поднимите лоток для iPad, чтобы раздвинуть клавиатуру. Клавиатура включается после полного открытия.

Установка связи со складной клавиатурой

Установить сопряжение между складной клавиатурой с интерфейсом Bluetooth и iPad 2 нужно только один раз.



1. Открыв клавиатуру, нажмите на ней кнопку CONNECT.

Индикатор состояния Bluetooth начнет мигать. Клавиатура будет доступна для обнаружения в течение трех минут или до установления сопряжения с iPad 2.

2. На iPad 2 выберите следующую команду: Settings > General > Bluetooth > On (Настройки > Общие > Bluetooth > Вкл.).
3. Выберите Logitech Fold-Up Keyboard (IPD) из списка доступных устройств на iPad 2. На экране iPad 2 появится код.
4. Введите этот код на клавиатуре и нажмите клавишу Enter. Сопряжение между складной клавиатурой и iPad 2 будет установлено.

Светодиодные индикаторы

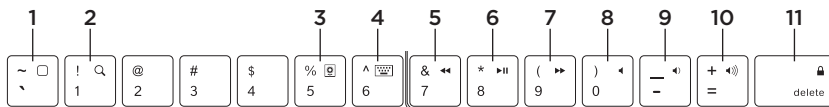
Индикатор Bluetooth

- **Установка сопряжения** Мигает, когда устройство доступно для обнаружения, или до момента установления сопряжения.
- **Питание** Светится непрерывно в течение первых шести секунд после включения питания.

Индикатор зарядки

- Непрерывно светится зеленым цветом во время зарядки; после полной зарядки аккумулятора отключается.
- Мигает красным цветом, если уровень заряда батареи ниже 5 % или если оставшегося заряда хватает менее чем на один час. Индикатор мигает до полного разряда батареи и отключения устройства.

Функциональные клавиши



Складная клавиатура оснащена специальными функциональными клавишами, облегчающими управление iPad 2. Для использования дополнительных функций нажмите и удерживайте клавишу Fn, а затем нажмите нужную функциональную клавишу.

1. **Главный экран** Возврат на главный экран iPad 2
2. **Поиск** Отображение экрана поиска iPad 2
3. **Показ слайдов** Просмотр сохраненных изображений в режиме показа слайдов
4. **Виртуальная клавиатура** Вывод или скрытие экранной клавиатуры iPad 2

5. Предыдущая запись

Переход к предыдущей записи в текущем списке воспроизведения

6. Воспроизведение/пауза

Запуск и приостановка воспроизведения текущего списка

7. Следующая запись

Переход к следующей записи в текущем списке воспроизведения

8. Выключить звук

Отключение звука на iPad 2

9. Уменьшить громкость

Уменьшение громкости на iPad 2

10. Увеличить громкость

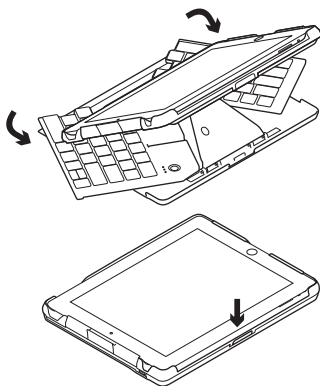
Увеличение громкости на iPad 2

11. Блокировка

Выключение экрана iPad 2 и включение при повторном нажатии

Заккрытие и отключение

1. Закройте клавиатуру

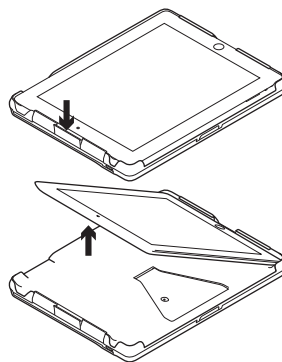


Возьмитесь за два передних угла клавиатуры и аккуратно нажимайте на них в направлении задней части устройства до полного закрытия клавиатуры. При закрытии клавиатура отключается.

Предостережение

- Удерживайте клавиатуру до полного закрытия, чтобы не допустить падения iPad 2.
- Не допускайте попадания пальцев между лотком и нижней частью корпуса во избежание защемления.

2. Извлечение iPad



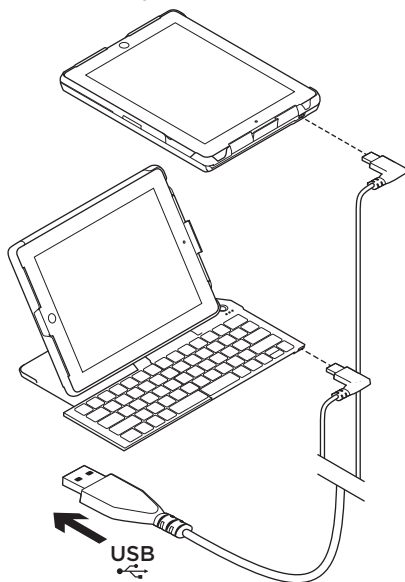
Нажмите кнопку фиксатора iPad, чтобы извлечь устройство из лотка.

Совет. Во время авиаперелетов держите клавиатуру закрытой.

Батарея

Складная клавиатура оснащена аккумуляторной батареей.

Сведения о зарядке



- Для зарядки клавиатуры используется прилагаемый USB-кабель. Подключите разъем микро-USB к устройству, а разъем на другом конце кабеля — к адаптеру iPad 2 или USB-порту компьютера. Зарядка клавиатуры происходит как в открытом, так и в закрытом положении.
- Во время зарядки индикатор батареи светится зеленым цветом. После полной зарядки клавиатуры индикатор отключается.
- Для полной зарядки клавиатуры требуется около 3 часов.
- Срок работы клавиатуры от батареи составляет приблизительно 500 часов набора текста.

Окончание срока службы изделия: утилизация батареи клавиатуры

Для извлечения батареи требуется разборка устройства, в результате которой оно будет разрушено.

1. Снимите все резиновые ножки, расположенные на нижней поверхности складной клавиатуры.
2. Отверните винты, находящиеся под каждой ножкой.
3. Поверните устройство правой стороной вверх.
4. Снимите лоток для iPad.
5. Отделите клавиатуру от нижней части корпуса.
6. При помощи подходящего инструмента сломайте крышку батарейного отсека на нижней поверхности клавиатуры.
7. Извлеките батарею.
8. Утилизируйте батарею в соответствии с действующими в вашем регионе правилами. Утилизируйте остальные части клавиатуры.

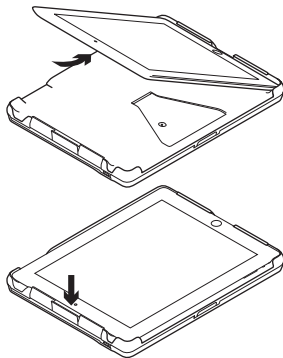
Каково ваше впечатление?

Пожалуйста, уделите минуту, чтобы поделиться с нами своим мнением.
Благодарим за приобретение нашего продукта.

www.logitech.com/ithink

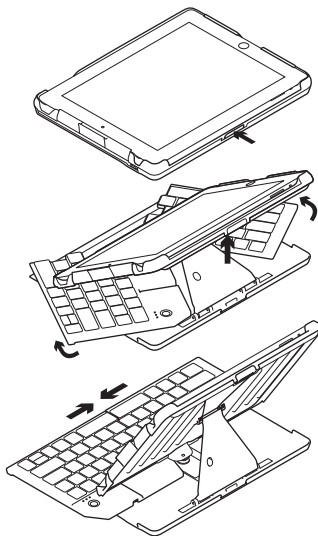
Üzembe helyezés és bekapcsolás

1. Helyezze be az iPad 2 készüléket.



Csúsztassa az iPad 2 készüléket a tálcába. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó portja illeszkedik a tálcán lévő csatlakozónyíláshoz. Nyomja az iPad készüléket a helyére. A kattánás jelzi, hogy az iPad biztonságosan rögzítve van.

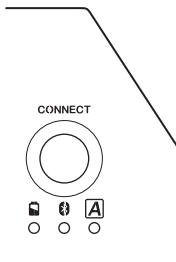
2. Nyissa szét a billentyűzetet



A billentyűzet szétnyitásához nyomja meg a kioldógombot és emelje meg az iPad-tálcát. A billentyűzet a teljes szétnyitást követően bekapcsol.

Az összecsuksukható billentyűzet párosítása

Az iPad 2 készüléket csak egyszer kell párosítani a bluetooth rendszerű összecsuksukható billentyűzettel.



1. Nyomja meg a CONNECT gombot a nyitott billentyűzeten.
A Bluetooth állapotjelzője villogni kezd. A billentyűzet három percen át, vagy az iPad 2 készülékkel történő párosításig „észlelhető”.
2. Az iPad 2 készüléken válassza a Beállítások > Általános > Bluetooth > Be lehetőséget.
3. Az iPad 2 által elérhető eszközök listájából válassza a „Logitech Fold-Up Keyboard (IPD)” lehetőséget. Az iPad 2 készüléken egy kód jelenik meg.
4. Írja be a kódot a billentyűzeten és nyomja meg az Enter billentyűt. Az összehajtható billentyűzet és az iPad 2 készülék párosítása megtörténik.

LED-ek

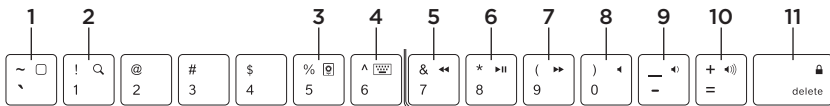
Bluetooth LED

- **Párosításkor** Addig villog amíg észlelhető, vagy nincs párosítva.
- **Bekapcsolva** A bekapcsolást követő első hat másodpercben folyamatosan világít.

Töltésjelző LED

- A töltés során folyamatos zöld fénnel világít, a teljes töltöttség elérésekor kikapcsol.
- Pirosan villog, ha az akkumulátor töltöttsége 5% alatti, vagy üzemideje egy óránál kevesebb. A LED az akkumulátor teljes lemerüléséig tovább villog, majd a készülék kikapcsol.

Funkcióbillentyűk



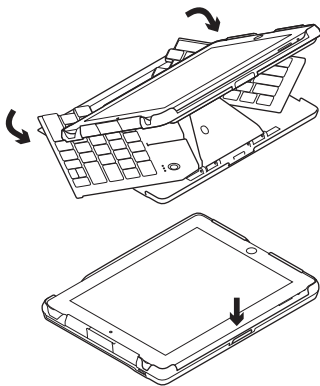
Az összecusukható billentyűzeten speciális funkcióbillentyűk (F-billentyűk) találhatók, melyekkel az iPad 2 vezérelhető. A speciális funkciók használatához nyomja le az fn billentyűt majd az egyik F-billentyűt.

- 1. Kezdőképernyő** Megjeleníti az iPad 2 kezdőképernyőjét
- 2. Keresés** Megjeleníti az iPad 2 keresőképernyőjét
- 3. Diavetítés** Diavetítést tart a mentett képekből
- 4. Virtuális billentyűzet** Elrejtí vagy megjeleníti az iPad 2 képernyő-billentyűzetét

- 5. Előző szám** Az aktuális lejátszási lista előző zeneszámára ugrik
- 6. Lejátszás/szünet** Elindítja vagy leállítja az aktuális lejátszási listát
- 7. Következő szám** Az aktuális lejátszási lista következő zeneszámára ugrik
- 8. Némítás** Elnémítja az iPad 2 készüléket
- 9. Hangerő le** Csökkenti az iPad 2 hangerejét
- 10. Hangerő fel** Növeli az iPad 2 hangerejét
- 11. Zárolás** Elsötétíti az iPad 2 képernyőjét, ismételt megnyomásra pedig kivilágosítja

Összecsukás és kikapcsolás

1. Csukja össze a billentyűzetet

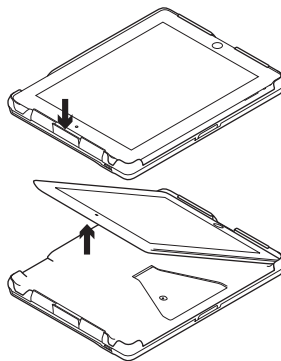


Tartsa meg és gyengéden nyomja a billentyűzet első sarkait az egység hátulja felé, amíg az teljesen be nem záródik. A billentyűzet a bezárást követően kikapcsol.

Figyelem!

- Tartsa meg a billentyűzetet a teljes összezáródásig, hogy elkerülje az iPad 2 készülék leesését.
- Ne tegye az ujját a tálca és az aljzat közé, nehogy becsípődjön.

2. Távolítsa el az iPad készüléket



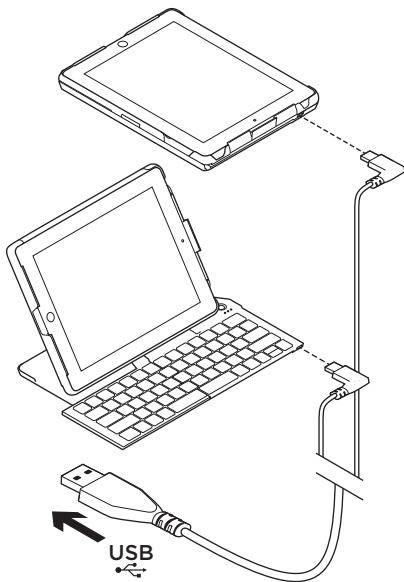
Nyomja le az iPad kioldógombját és távolítsa el a készüléket a tálcából.

Tipp: repülés során tartsa a billentyűzetet összecsukva.

Az akkumulátor kezelése

Az összecusukható billentyűzet újratölthető akkumulátorral van ellátva.

Töltéssel kapcsolatos információk



- A billentyűzet töltéséhez használja a mellékelt USB-kábelt. Csatlakoztassa a kábel mikro-USB csatlakozóval ellátott végét az egységhez, a másik végét pedig egy iPad 2 adapterhez vagy a számítógép egyik USB-portjához. A billentyűzet nyitott és zárt állapotban egyaránt tölthető:
- Az akkumulátor LED a töltés során zölden világít. Ha a billentyűzet teljesen fel van töltve, a LED kialszik.
- A billentyűzet teljes feltöltése kb. 3 órát vesz igénybe.
- Az akkumulátor élettartama kb. 500 órányi gépelésig tart.

Elhasználódott termék: a billentyűzet akkumulátorának ártalmatlanítása

Az akkumulátor eltávolításához szét kell szerelnie az egységet, ekkor az egység megsérül.

1. Távolítsa el az összecsiszkható billentyűzet alján lévő gumilábakat.
2. Távolítsa el a gumilábak alatt lévő csavarokat.
3. Fordítsa az egységet jobb oldalával felfelé.
4. Távolítsa el az iPad-tálcát.
5. Távolítsa el a billentyűzetet az aljzatból.
6. Egy eszköz segítségével törje be a billentyűzet alján található akkumulátorfedelelet.
7. Távolítsa el az akkumulátort.
8. Ártalmatlanítsa az akkumulátort a helyi szabályozásnak megfelelően. Hasznosítsa újra a billentyűzet megmaradt részét.

Mi a véleménye?

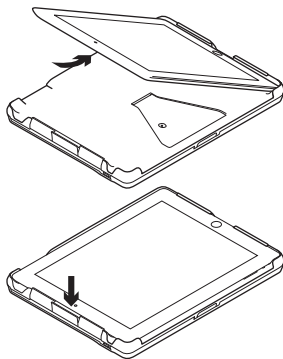
Kérjük, ossza meg velünk.

Köszönjük, hogy termékünket választotta.

www.logitech.com/ithink

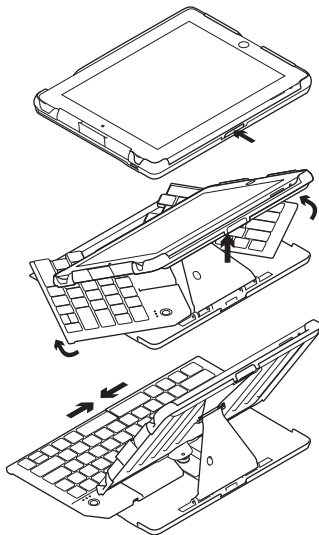
Složení a zapnutí

1. Vložení zařízení iPad 2



Zasuňte zařízení iPad 2 do rámu. Ujistěte se, zda je konektor zarovnan s otvorem pro konektor v rámu. Zatlačte zařízení iPad na místo. Když uslyšíte kliknutí, znamená to, že je zařízení iPad pevně připevněno.

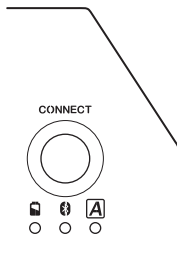
2. Otevření klávesnice



Stiskněte uvolňovací tlačítko a nadzvednutím rámu se zařízením iPad rozlože klávesnici. Po úplném otevření se klávesnice zapne.

Spárování skládací klávesnice

Skládací klávesnici s rozhraním Bluetooth je potřeba se zařízením iPad 2 spárovat pouze jednou.



Indikátory LED

Bluetooth LED

- **Párování** Bliká v režimu zjišťování nebo dokud není spárována.
- **Zapnutí** Trvale svítí prvních šest sekund po zapnutí.

1. Otevřete klávesnici a stiskněte tlačítko CONNECT (Připojit).

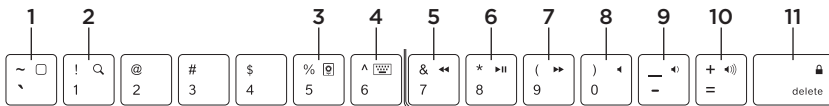
Indikátor Bluetooth začne blikat. Klávesnice bude v „zjistitelném“ režimu tři minuty, nebo dokud se nespáruje se zařízením iPad 2.

2. V zařízení iPad 2 vyberte: Settings (Nastavení) > General (Obecné) > Bluetooth > On (Zapnout).
3. V zařízení iPad 2 vyberte ze seznamu dostupných zařízení „Logitech Fold-Up Keyboard (IPD)“. Na zařízení iPad 2 se zobrazí kód.
4. Zadejte kód na klávesnici a stiskněte Enter. Nyní je skládací klávesnice spárována se zařízením iPad 2.

LED nabíjení

- Svítí trvale zeleně po dobu nabíjení; po plném nabití zhasne.
- Bliká červeně, když úroveň nabití baterie klesne pod 5 % nebo je její výdrž méně než jedna hodina. Indikátor LED dále bliká, dokud se baterie úplně nevybijí a zařízení se nevyptne.

Funkční klávesy

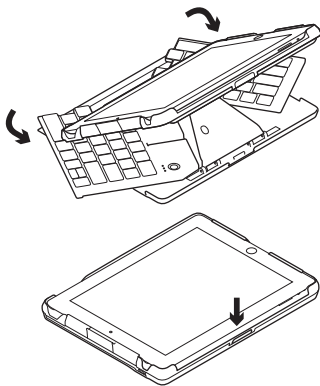


Skládací klávesnice disponuje speciálními funkčními klávesami (F-key), kterými lze zařízení iPad 2 lépe ovládat. Chcete-li použít pokročilé funkce, stiskněte a podržte klávesu fn a následně stiskněte funkční klávesu.

1. **Domů** Návrat na domovskou obrazovku zařízení iPad 2
2. **Hledat** Vyvolání obrazovky pro vyhledávání
3. **Prezentace** Spuštění prezentace uložených snímků
4. **Virtuální klávesnice** Skrytí nebo zobrazení obrazovkové klávesnice v zařízení iPad 2
5. **Předchozí skladba** Přeskočení na předchozí skladbu v aktuálním seznamu skladeb
6. **Přehrávání/Pauza** Spuštění nebo zastavení aktuálního seznamu skladeb
7. **Následující skladba** Přeskočení na následující skladbu v aktuálním seznamu skladeb
8. **Ztlumení** Ztlumení zvuku na zařízení iPad 2
9. **Hlasitost dolů** Snížení hlasitosti na zařízení iPad 2
10. **Hlasitost nahoru** Zvýšení hlasitosti na zařízení iPad 2
11. **Uzamknutí** Ztmaví obrazovku zařízení iPad 2; po opětovném stisknutí se zapne zpět.

Zavření a vypnutí

1. Zavření klávesnice

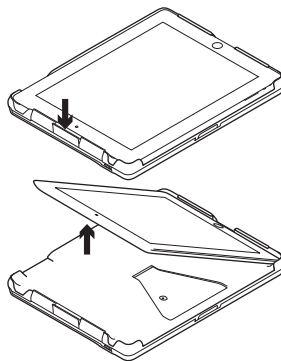


Držte a jemně zatlačte oba přední rohy klávesnice směrem k zadní části jednotky, až se úplně nezavře. Zavřením jednotky se klávesnice vypne.

Upozornění

- Aby jste zabránili pádu zařízení iPad 2, držte klávesnici, dokud se úplně nezavře.
- Nevkládejte prsty mezi rám a spodní schránku, aby jste si je nepřiskřípli.

2. Odstraňte zařízení iPad.



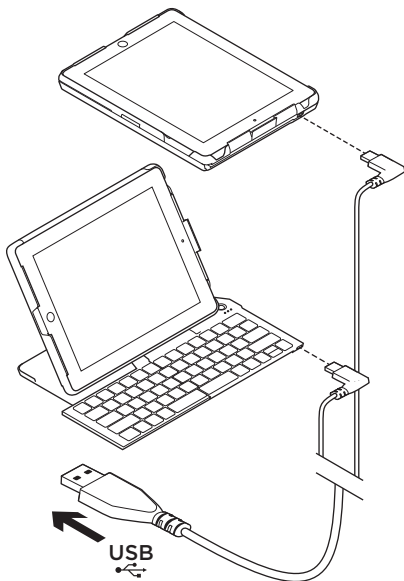
Zatlačte na uvolňovací tlačítko zařízení iPad a vyberte ho z rámu.

Tip: Během letu mějte klávesnici zavřenou.

Správa baterie

Skládací klávesnice disponuje dobíjecí baterií.

Informace o dobíjení



- K dobíjení klávesnice použijte dodaný kabel USB. Konec s konektorem mikro USB zapojte do jednotky a druhý konec do zařízení iPad 2 nebo do portu USB na počítači. Klávesnice se bude dobíjet – je jedno, jestli je otevřená, nebo zavřená.
- Indikátor LED baterie svítí po dobu dobíjení zeleně. Po úplném nabití klávesnice zhasne.
- Úplné nabití klávesnice trvá přibližně 3 hodiny.
- Výdrž baterie je přibližně 500 hodin psaní.

Konec životnosti produktu – likvidace baterie klávesnice

Vyjmutí baterie si vyžaduje rozebrání a zničení jednotky.

1. Odstraňte všechny gumové nožky nacházející se na spodku skládací klávesnice.
2. Vyšroubujte šrouby, které jsou pod každou gumovou nožkou.
3. Postavte jednotku pravou stranou nahoru.
4. Odstraňte rám pro zařízení iPad.
5. Vyjměte klávesnici ze spodní schránky.
6. Pomocí vhodného nástroje vylomte kryt baterie ze spodní části klávesnice.
7. Vyjměte baterii.
8. Baterii zlikvidujte v souladu s místními nařízeními. Zbylou část klávesnice předejte k recyklaci.

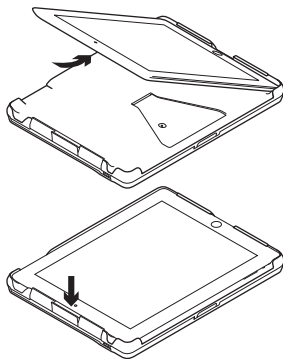
Jaký je váš názor?

Udělejte si chvíli čas a řekněte nám svůj názor.
Děkujeme, že jste zakoupili náš produkt.

www.logitech.com/ithink

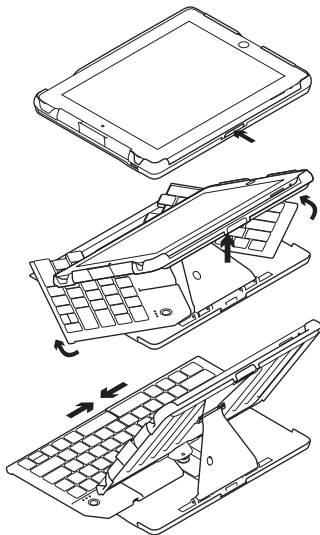
Przygotowanie i włączanie

1. Włóż urządzenie iPad 2



Wsuń urządzenie iPad 2 do tacki. Upewnij się, że wtyk złącza jest zrównany z otworem złącza w tackce. Wepchnij urządzenie iPad na miejsce. Słyszane „kliknięcie” oznacza, że urządzenie iPad jest prawidłowo zamocowane.

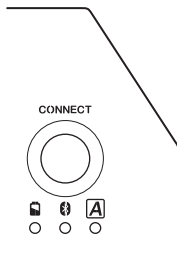
2. Rozłóż klawiaturę



Naciśnij przycisk zwalniania i unieś tackę urządzenia iPad, aby rozłożyć klawiaturę. Po całkowitym rozłożeniu nastąpi włączenie klawiatury.

Powiązywanie rozkładanej klawiatury Fold-Up

Rozkładaną klawiaturę Fold-Up Bluetooth wystarczy powiązać z urządzeniem iPad 2 tylko jeden raz.



1. Naciśnij przycisk **CONNECT (POŁĄCZ)** na rozłożonej klawiaturze.
Wskaźnik stanu Bluetooth miga. Klawiatura jest możliwa do wykrycia przez trzy minuty lub do momentu powiązania z urządzeniem iPad 2.
2. Na urządzeniu iPad 2 wybierz opcję: Settings > General > Bluetooth > On (Ustawienia > Ogólne > Bluetooth > Wł.).
3. Z listy urządzeń dostępnych na liście urządzenia iPad 2 wybierz pozycję „Logitech Fold-Up Keyboard (IPD)”. Na urządzeniu iPad 2 zostanie wyświetlony kod.
4. Wpisz kod na klawiaturze i naciśnij klawisz Enter. Rozkładana klawiatura zostanie powiązana z urządzeniem iPad 2.

Wskaźniki LED

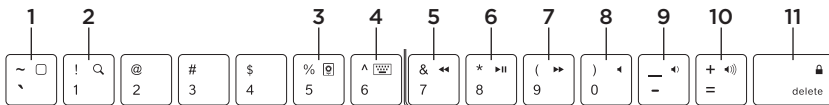
Wskaźnik LED Bluetooth

- **Powiązywanie** Miga, gdy urządzenie jest możliwe do wykrycia lub aż do zakończenia powiązania.
- **Zasilanie włączone** Świeci stale przez sześć sekund po włączeniu zasilania.

Wskaźnik LED ładowania baterii

- Świeci stale na zielono podczas ładowania. Gaśnie po całkowitym naładowaniu.
- Miga na czerwono, gdy poziom naładowania baterii spada poniżej 5% lub wystarcza na mniej niż godzinę pracy. Wskaźnik LED miga, aż do całkowitego rozładowania baterii i wyłączenia urządzenia.

Klawisze funkcyjne



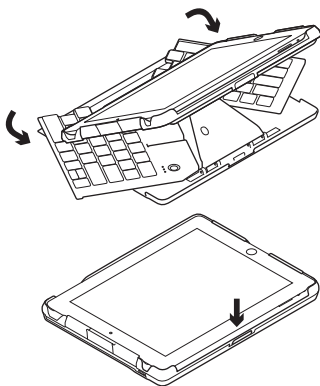
Klawiatura rozkładana Fold-Up jest wyposażona w specjalne klawisze funkcyjne (klawisze F) ułatwiające obsługę urządzenia iPad 2. Aby użyć dodatkowej funkcji, należy nacisnąć i przytrzymać klawisz fn, a następnie nacisnąć klawisz F.

1. **Początek** Powrót na ekran startowy urządzenia iPad 2
2. **Znajdź** Wywołuje ekran wyszukiwania urządzenia iPad 2
3. **Pokaz slajdów** Włącza pokaz slajdów składający się z zapisanych zdjęć
4. **Klawiatura wirtualna** Umożliwia ukrycie lub pokazanie klawiatury ekranowej urządzenia iPad 2

5. **Poprzedni utwór** Włącza poprzedni utwór z bieżącej listy odtwarzania
6. **Odtwórz/Wstrzymaj** Włącza lub wstrzymuje odtwarzanie bieżącej listy odtwarzania
7. **Następny utwór** Włącza następny utwór z bieżącej listy odtwarzania
8. **Wycisz** Wycisza dźwięk urządzenia iPad 2
9. **Zmniejsz głośność** Zmniejsza poziom głośności urządzenia iPad 2
10. **Zwiększ głośność** Zwiększa poziom głośności urządzenia iPad 2
11. **Zablokuj** Wygasza ekran urządzenia iPad 2 (aby włączyć ekran, należy ponownie nacisnąć przycisk)

Składanie i wyłączenie

1. Złóż klawiaturę

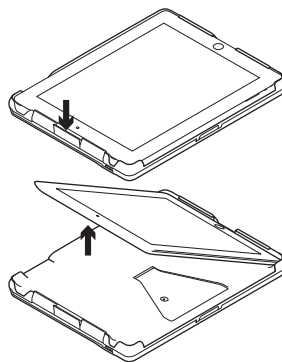


Chwyc i ostrożnie popchnij oba przednie narożniki klawiatury w stronę tylnej części urządzenia, aż do całkowitego złożenia. Złożenie spowoduje wyłączenie klawiatury.

Ostrzeżenie

- Aby zapobiec upadkowi urządzenia iPad 2, klawiaturę należy trzymać, aż do jej całkowitego złożenia.
- Należy unikać wkładania palców między tackę a spodnią część obudowy, aby zapobiec ściśnięciu.

2. Wyjmij urządzenie iPad



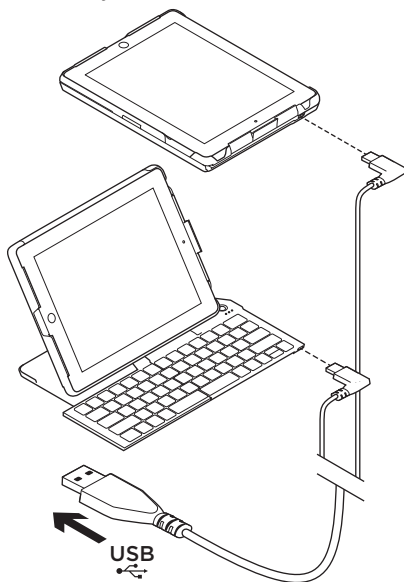
Naciśnij zwolnienie blokady urządzenia iPad, aby wyjąć je z tacki.

Porada: Podczas lotu samolotem klawiatura powinna być złożona.

Użytkowanie baterii

Rozkładana klawiatura Fold-Up jest wyposażona w baterię wielokrotnego ładowania.

Informacje o ładowaniu



- Do ponownego ładowania klawiatury należy używać dostarczonego kabla USB. Wtyk micro USB należy podłączyć do urządzenia iPad 2 lub do portu USB komputera. Klawiaturę można ładować w pozycji rozłożonej lub złożonej.
- Podczas ładowania wskaźnik LED baterii świeci na zielono. Gaśnie po całkowitym naładowaniu klawiatury.
- Całkowite naładowanie baterii klawiatury trwa ok. 3 godzin.
- Czas eksploatacji baterii odpowiada ok. 500 godzinom pisania.

Koniec okresu użytkowania produktu: usuwanie baterii klawiatury

Usunięcie baterii wymaga jej rozmontowania, co powoduje jej zniszczenie.

1. Wymontuj wszystkie gumowe nóżki na spodzie rozkładanej klawiatury Fold-Up.
2. Wykręć śruby znajdujące się pod każdą gumową nóżką.
3. Ustaw urządzenie prawą stroną skierowaną w górę.
4. Wyjmij tackę urządzenia iPad.
5. Wyjmij klawiaturę ze spodniej części obudowy.
6. Na spodzie klawiatury zdejmij pokrywę baterii przy użyciu narzędzia.
7. Wyjmij baterię.
8. Usuń zużyta baterię, postępując zgodnie z lokalnymi przepisami. Pozostałe części klawiatury oddaj do ponownego użytku.

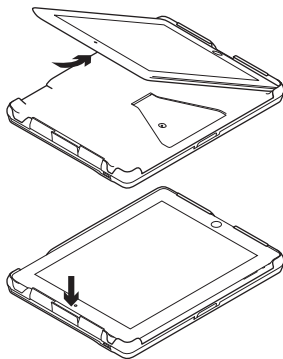
Co o tym myślisz?

Poświęć chwilę, aby podzielić się z nami swoją opinią.
Dziękujemy za zakup naszego produktu.

www.logitech.com/ithink

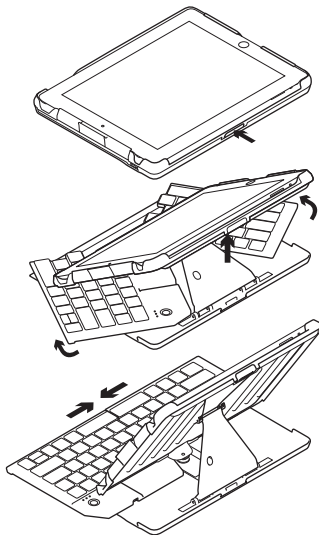
Zloženie a zapnutie

1. Vloženie zariadenia iPad 2



Zasuňte zariadenie iPad 2 do rámu.
Uistite sa, že je konektor zarovnaný
s otvorom pre konektor v ráme.
Zatlačte zariadenie iPad na miesto.
Ak začujete kliknutie, znamená to,
že je zariadenie iPad pevne pripevnené.

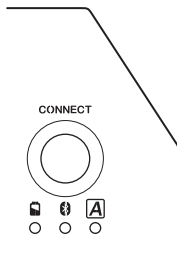
2. Otvorenie klávesnice



Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a nadvihnutím
rámu so zariadením iPad rozložte
klávesnicu. Po úplnom otvorení sa
klávesnica zapne.

Spárovanie skladacej klávesnice

Skladaciu klávesnicu s rozhraním Bluetooth je potrebné so zariadením iPad 2 spárovať iba raz.



Kontrolky LED

Bluetooth LED

- **Párovanie** Bliká v režime zisťovania alebo kým nie je spárovaná.
- **Zapnutie** Trvale svieti prvých šesť sekúnd po zapnutí.

1. Otvorte klávesnicu a stlačte tlačidlo CONNECT (Pripojiť).

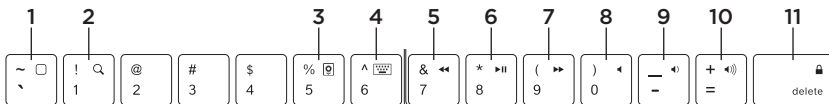
Stavová kontrolka Bluetooth začne blikáť. Klávesnica bude v „zistiteľnom“ režime tri minúty alebo pokiaľ sa nespáruje so zariadením iPad 2.

2. V zariadení iPad 2 vyberte: Settings (Nastavenie) > General (Všeobecné) > Bluetooth > On (Zapnúť).
3. V zariadení iPad 2 vyberte zo zoznamu dostupných zariadení „Logitech Fold-Up Keyboard (IPD)“. Na zariadení iPad 2 sa zobrazí kód.
4. Zadáte kód na klávesnici a stlačte Enter. Teraz je skladacia klávesnica spárovaná so zariadením iPad 2.

LED nabíjania

- Svieta trvalo zeleno počas nabíjania; po plnom nabití zhasne.
- Bliká červeno, keď úroveň nabitia batérie klesne pod 5 % alebo je jej výdrž menej než jedna hodina. Kontrolka LED naďalej bliká, až kým sa batéria úplne nevybijie a zariadenie sa nevypne.

Funkčné klávesy



Skladacia klávesnica disponuje špeciálnymi funkčnými klávesmi (F-key), ktorými je možné zariadenie iPad 2 lepšie ovládať.

Ak chcete použiť pokročilé funkcie, stlačte a podržte kláves fn a následne stlačte funkčný kláves.

1. **Domov** Návrät na domovskú obrazovku zariadenia iPad 2
2. **Hľadať** Vyvolanie obrazovky pre vyhľadávanie
3. **Prezentácia** Spustenie prezentácie uložených snímok
4. **Virtuálna klávesnica** Skrytie alebo zobrazenie obrazovkovej klávesnice v zariadení iPad 2

5. Predchádzajúca skladba

Preskočenie na predchádzajúcu skladbu v aktuálnom zozname skladieb

6. Prehrávanie/Pauza

Spustenie alebo zastavenie aktuálneho zoznamu skladieb

7. Nasledujúca skladba

Preskočenie na nasledujúcu skladbu v aktuálnom zozname skladieb

8. Stlmenie

Stlmenie zvuku na zariadení iPad 2

9. Hlasitosť dole

Zníženie hlasitosti na zariadení iPad 2

10. Hlasitosť hore

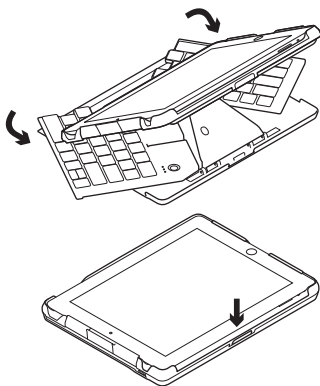
Zvýšenie hlasitosti na zariadení iPad 2

11. Uzamknutie

Stmaví obrazovku zariadenia iPad 2; po opätovnom stlačení sa zapne späť.

Zatvorenie a vypnutie

1. Zatvorenie klávesnice

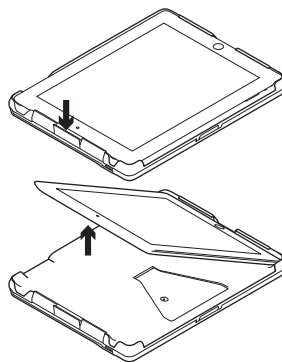


Držte a jemne zatlačte obidva predné rohy klávesnice smerom k zadnej časti jednotky, až kým sa úplne nezavrie. Zatvorením jednotky dôjde k vypnutiu klávesnice.

Výstraha

- Aby ste zabránili pádu zariadenia iPad 2, držte klávesnicu, až kým sa úplne nezavrie.
- Nevkladajte prsty medzi rám a spodnú schránku, aby ste si ich nepricvikli.

2. Odstráňte zariadenie iPad.



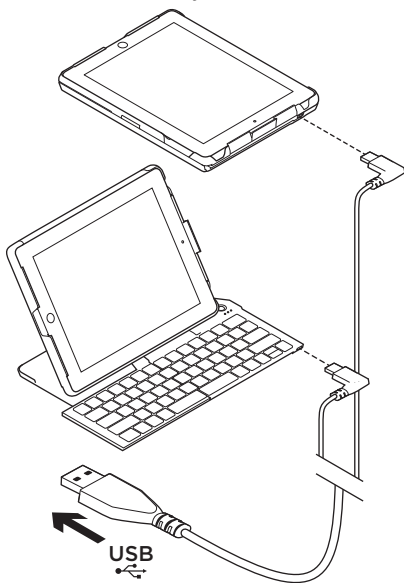
Zatlačte na uvoľňovacie tlačidlo zariadenia iPad a odstráňte ho z rámu.

Tip: Počas letu majte klávesnicu zatvorenú.

Správa batérie

Skladacia klávesnica disponuje nabíjateľnou batériou.

Informácie o nabíjaní



- Na nabíjanie klávesnice použite dodaný kábel USB. Koniec s konektorom micro USB zapojte do jednotky a druhý koniec do zariadenia iPad 2 alebo do portu USB na počítači. Klávesnica sa bude nabíjať – je jedno, či je otvorená, alebo zatvorená.
- Kontrolka LED batérie svieti počas nabíjania zeleno. Po úplnom nabití klávesnice zhasne.
- Úplné nabitie klávesnice trvá približne 3 hodiny.
- Výdrž batérie je približne 500 hodín písania.

Koniec životnosti produktu – likvidácia batérie klávesnice

Vybratie batérie si vyžaduje rozobratie a zničenie jednotky.

1. Odstráňte všetky gumené nožičky nachádzajúce sa na spodku skladacej klávesnice.
2. Vyskrutkujte skrutky, ktoré sú pod každou gumenou nožičkou.
3. Postavte jednotku pravou stranou nahor.
4. Odstráňte rám pre zariadenie iPad.
5. Vyberte klávesnicu zo spodnej schránky.
6. Pomocou vhodného nástroja vylomte kryt batérie zo spodnej časti klávesnice.
7. Vyberte batériu.
8. Batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami. Zvyšnú časť klávesnice odovzdajte na recykláciu.

Aký je váš názor?

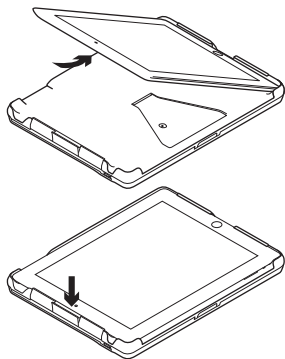
Venujte nám chvíľu času a povedzte nám to.

Ďakujeme vám za kúpu nášho produktu.

www.logitech.com/ithink

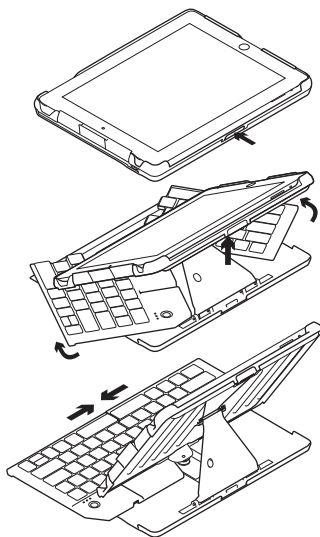
Настроювання та ввімкнення

1. Вставте iPad 2



Вставте iPad 2 у лоток. Переконайтесь, що з'єднувальний порт вирівняно зі з'єднувальним портом у лотку. Натисніть iPad2, щоб зафіксувати його в лотку. Клацання сповістить про те, що iPad надійно закріплено.

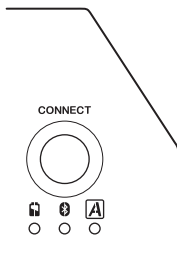
2. Відкрийте клавіатуру



Натисніть кнопку-фіксатор і підніміть лоток для iPad, щоб розсунути клавіатуру. Клавіатура ввімкнеться, якщо її повністю відкрито.

Підключення складаної клавіатури

Підключати складану клавіатуру Bluetooth до iPad 2 потрібно лише один раз.



Світлодіодні індикатори

Індикатор Bluetooth

- Підключення Миготить, якщо пристрій доступний або перед підключенням.
- Живлення ввімкнено Безперервно світиться протягом перших шести секунд після ввімкнення живлення.

1. На відкритій клавіатурі натисніть кнопку CONNECT.

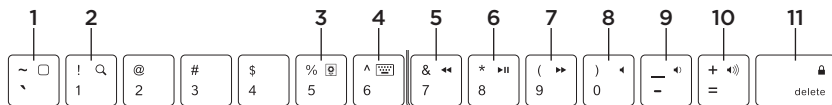
Індикатор стану Bluetooth почне миготіти. Клавіатура буде "видимою" для інших пристроїв протягом трьох хвилин або перед підключенням до iPad 2.

2. На iPad 2 виберіть: Settings ("Установки") > General ("Загальні") > Bluetooth > On ("Увімкнено").
3. Виберіть Logitech Fold-Up Keyboard (IPD) зі списку доступних пристроїв на iPad. На екрані iPad 2 буде відображено код.
4. Введіть код на клавіатурі та натисніть Enter ("Ввід"). Складану клавіатуру підключено до iPad 2.

Індикатор заряджання

- Безперервно горить зеленим світлом під час заряджання, вимикається після повного заряджання акумулятора.
- Безперервно миготить червоним світлом, якщо рівень заряду акумулятора менше 5 % або менше години. Світлодіодний індикатор продовжуватиме миготіти, доки акумулятор не буде повністю розряджено або пристрій вимкнеться.

Функціональні клавіші



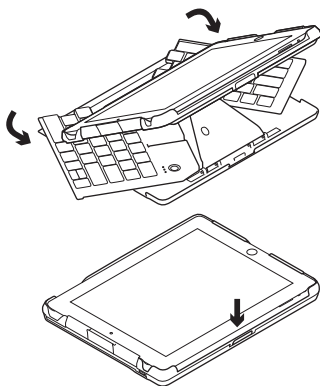
Складану клавіатуру оснащено спеціальними функціональними клавішами, які полегшують керування iPad 2. Щоб скористатися розширеними функціями, натисніть і утримуйте клавішу Fn, а потім натисніть потрібну функціональну клавішу.

- 1. Головний екран** Повернення на головний екран iPad
- 2. Пошук** Відображення екрана пошуку iPad 2
- 3. Показ слайдів** Перегляд збережених зображень у режимі показу слайдів
- 4. Віртуальна клавіатура** Приховання або відображення екранної клавіатури iPad 2

- 5. Попередня доріжка** Перехід до попередньої доріжки в поточному списку відтворення
- 6. Відтворення/пауза** Початок або припинення відтворення поточного списку відтворення
- 7. Наступна доріжка** Перехід до наступної доріжки в поточному списку відтворення
- 8. Вимкнення звуків** Вимкнення звуків iPad 2
- 9. Зменшення гучності** Зменшення гучності звуків iPad 2
- 10. Збільшення гучності** Збільшення гучності звуків iPad 2
- 11. Блокування** Вимкнення екрана iPad 2 або його ввімкнення в разі повторного натискання

Закриття та вимкнення

1. Закрийте клавіатуру

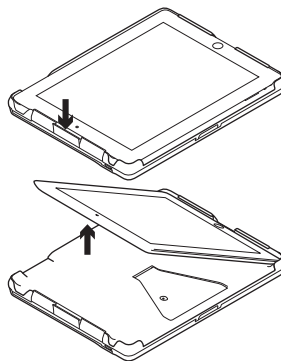


Утримуйте два передніх кути клавіатури та обережно натискайте їх у напрямку задньої частини пристрою, доки клавіатуру не буде повністю закрито. Після закриття клавіатура вимкнеться.

Застереження

- Утримуйте клавіатуру, доки її не буде повністю закрито, щоб уникнути падіння iPad 2.
- Не кладіть пальці між лотком і нижньою частиною корпусу, щоб уникнути затискання.

2. Вийміть iPad



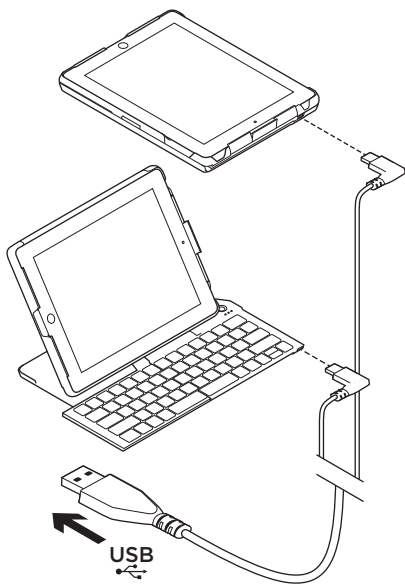
Натисніть кнопку-фіксатор iPad, щоб вийняти пристрій із лотка.

Порада. Не відкривайте клавіатуру під час подорожей літаком.

Керування акумулятором

Складану клавіатуру оснащено
перезаряджуваним акумулятором

Інформація про зарядження



- Щоб перезарядити клавіатуру, скористайтесь USB-кабелем, який входить до комплекту постачання. Підключіть рознім мікро-USB одним кінцем до пристрою, а іншим кінцем — до адаптера iPad 2 або USB-порту комп'ютера. Клавіатура заряджатиметься як у відкритому, так і закритому стані.
- Під час зарядження індикатор акумулятора горить зеленим світлом. Якщо клавіатуру повністю заряджено, індикатор вимкнеться.
- Потрібно приблизно 3 години, щоб повністю зарядити клавіатуру.
- Строк служби акумулятора становить приблизно 500 годин введення тексту.

Завершення строку служби продукту: утилізація акумулятора клавіатури

Щоб вийняти акумулятор, потрібно розібрати пристрій, після чого його буде неможливо відновити.

1. Зніміть усі гумові ніжки, розташовані внизу складаної клавіатури.
2. Відкрутіть гвинти, розташовані під кожною нішкою.
3. Поверніть пристрій правою стороною догори.
4. Зніміть лоток для iPad.
5. Відокремте клавіатуру від нижньої частини корпусу.
6. Скориставшись відповідним інструментом, зламайте кришку акумуляторного відсіку внизу клавіатури.
7. Вийміть акумулятор.
8. Утилізуйте акумулятор згідно з місцевими нормами. Утилізуйте інші компоненти клавіатури.

Ваші думки

Будь ласка, поділіться з нами своїми враженнями.
Дякуємо за покупку нашого продукту.

www.logitech.com/ithink

www.logitech.com/support


België/Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	South Africa	0800 981 089
Česká Republika	+420 239 000 335	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Danmark	+45-38 32 31 20	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Türkiye	00800 44 882 5862
España	+34-91-275 45 88	United Arab Emirates	8000 441-4294
France	+33-(0)1-57 32 32 71	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	European, Mid. East., & African Hq. Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Italia	+39-02-91 48 30 31	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Magyarország	+36 (1) 777-4853	United States	+1 646-454-3200
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	Argentina	+0800 555 3284
Norge	+47-(0)24 159 579	Brasil	+0800 891 4173
Österreich	+43-(0)1 206 091 026	Canada	+1-866-934-5644
Polska	00800 441 17 19	Chile	+1230 020 5484
Portugal	+351-21-415 90 16	Latin America	+1 800-578-9619
Россия	+7(495) 641 34 60	Mexico	+001 800 578 9619
Schweiz/Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25		



www.logitech.com

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. iPad is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-003647.002